



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 3/11
Λουξεμβούργο, 3 Φεβρουαρίου 2011

Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα στην υπόθεση C-403/08
Football Association Premier League κ.λπ. κατά QC Leisure κ.λπ.
και C-429/08
Karen Murphy κατά Media Protection Services Ltd.

Κατά την άποψη της γενικής εισαγγελέα Kokott οι συμφωνίες περί εδαφικής αποκλειστικότητας στη μετάδοση ποδοσφαιρικών αγώνων αντιβαίνουν στο δίκαιο της Ένωσης

Το δίκαιο της Ένωσης δεν επιτρέπει την απαγόρευση απευθείας μετάδοσης ποδοσφαιρικών αγώνων της Premier League σε χώρους εστίασης με τη χρήση καρτών αποκωδικοποίησης προερχόμενων από άλλο κράτος

Η Football Association Premier League (FAPL) είναι η οργάνωση της πρώτης εθνικής κατηγορίας του αγγλικού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου που έχει αναλάβει την εμπορική εκμετάλλευση των αγώνων αυτής της κατηγορίας. Κατά κανόνα όσοι αποκτούν σχετική άδεια έχουν αποκλειστικό δικαίωμα να αναμεταδίδουν και να εκμεταλλεύονται οικονομικά τους αγώνες στην περιοχή της εμβέλειάς τους που είναι συνήθως η οικεία χώρα. Προκειμένου να εξασφαλιστεί αυτή η αποκλειστικότητα επιβάλλεται συγχρόνως στους κατόχους αδειών η υποχρέωση περιορισμού της μετάδοσης των εκπομπών τους ώστε να μην μπορούν να τις παρακολουθήσουν όσοι βρίσκονται εκτός της περιοχής εμβέλειάς τους. Για τον λόγο αυτό, κάθε ραδιοτηλεοπτικός οργανισμός αναλαμβάνει την υποχρέωση να κωδικοποιεί το δορυφορικά μεταδιδόμενο σήμα του και να το διαβιβάζει κωδικοποιημένο στους συνδρομητές του στην καθορισμένη από τη σχετική σύμβαση περιοχή που του έχει κατακυρωθεί. Οι συνδρομητές μπορούν να αποκωδικοποιήσουν το σήμα εντός συσκευής αποκωδικοποίησης η οποία λειτουργεί με τη βοήθεια κάρτας αποκωδικοποίησης. Επιπλέον, σχετική ρήτρα αποκλειστικότητας προβλέπει περιορισμούς όσον αφορά την κυκλοφορία εγκεκριμένων καρτών αποκωδικοποίησης εκτός της περιοχής κάθε κατόχου αδειάς.

Οι υποθέσεις των κύριων δικών των υπό κρίση αιτήσεων για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως αφορούν την προσπάθεια καταστρατήγησης αυτών των συμφωνιών περί αποκλειστικότητας. Ορισμένες επιχειρήσεις εισάγουν κάρτες αποκωδικοποίησης από το εξωτερικό, εν προκειμένω από την Ελλάδα στο Ηνωμένο Βασίλειο και τις διαθέτουν σε χώρους εστίασης σε χαμηλότερες τιμές από την εταιρεία που έχει την άδεια μετάδοσης σε αυτήν τη χώρα. Αυτή η πρακτική καθιστά δυνατή την πρόσβαση σε απευθείας αναμεταδόσεις ποδοσφαιρικών αγώνων της Premier League σε χώρους εστίασης στο Ηνωμένο Βασίλειο με τη χρήση ελληνικής κάρτας αποκωδικοποίησης. Η FAPL επιχειρεί δικαστικώς να θέσει τέρμα σε αυτήν την πρακτική. Η υπόθεση C-403/08 αφορά αγωγή της FAPL κατά της χρήσης καρτών αποκωδικοποίησης προερχόμενων από άλλο κράτος. Η υπόθεση C-429/08 ανάγεται σε ποινική δίκη σε βάρος ιδιοκτήτριας μπουραρίας, η οποία προέβαλλε αγώνες της Premier League με τη χρήση ελληνικής κάρτας αποκωδικοποίησης. Και στις δύο δίκες το High Court υπέβαλε στο Δικαστήριο σειρά ερωτημάτων ως προς την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης.

Η γενική εισαγγελέας Juliane Kokott εξηγεί ότι τα επίμαχα αποκλειστικά δικαιώματα συνεπάγονται κατάτμηση της εσωτερικής αγοράς σε επιμέρους εθνικές αγορές, που έχει ως αποτέλεσμα τον σοβαρό περιορισμό της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών.

Όσον αφορά την πιθανή δικαιολόγηση του περιορισμού της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, η γενική εισαγγελέας εξετάζει την προστασία της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας και, ειδικότερα, το ερώτημα αν υπάρχουν δικαιώματα στην απευθείας δορυφορική μετάδοση ποδοσφαιρικών αγώνων, το ειδικό περιεχόμενο των οποίων επιβάλλει την κατάτμηση της εσωτερικής αγοράς. Συναφώς, διατυπώνει κατ' αρχάς την άποψη ότι το ειδικό περιεχόμενο των

δικαιωμάτων στις απευθείας μεταδόσεις ποδοσφαιρικών αγώνων έγκειται στην οικονομική τους εκμετάλλευση. Εν προκειμένω, η εκμετάλλευση της απευθείας μετάδοσης ποδοσφαιρικών αγώνων της Premier League συνίσταται, κυρίως, στην είσπραξη της προβλεπόμενης συνδρομής για την απόκτηση καρτών αποκωδικοποίησης. Στο πλαίσιο αυτό, η γενική εισαγγελέας Juliane Kokott φρονεί ότι η εκμετάλλευση των επίμαχων δικαιωμάτων δεν θίγεται με τη χρήση ελληνικών καρτών αποκωδικοποίησης. Άλλωστε και για αυτές τις κάρτες προβλέπεται συνδρομή. Το κόστος της συνδρομής δεν είναι μεν τόσο υψηλό όσο στο Ηνωμένο Βασίλειο, αλλά, κατά τη γενική εισαγγελέα, δεν υπάρχει κάποιο ειδικό δικαίωμα για τη διαφορετική τιμολόγηση των υπηρεσιών σε κάθε κράτος μέλος. Τουναντίον, η εσωτερική αγορά στηρίζεται στη λογική ότι οι διαφορετικές τιμές στα κράτη μέλη εξισορροπούνται μέσω των εμπορικών συναλλαγών. Η δυνατότητα εκμετάλλευσης των δικαιωμάτων εκπομπής βάσει εδαφικής αποκλειστικότητας ισοδυναμεί με απόπειρα άντλησης κέρδους από την κατάργηση της εσωτερικής αγοράς. Ως εκ τούτου, το ειδικό περιεχόμενο των δικαιωμάτων στις μεταδόσεις ποδοσφαιρικών αγώνων δεν δικαιολογεί την κατάτμηση της εσωτερικής αγοράς ούτε και τον σχετικό περιορισμό της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών.

Περαιτέρω, η γενική εισαγγελέας Kokott είναι της γνώμης ότι ο συμβατικός περιορισμός της χρήσης των καρτών αποκωδικοποίησης στη χώρα προέλευσης μόνο για οικιακούς ή ιδιωτικούς σκοπούς, αλλά όχι για εμπορικούς σκοπούς, για τους οποίους προβλέπεται υψηλότερη συνδρομή, δεν δικαιολογεί εδαφικό περιορισμό της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών. Ωστόσο, το οικείο κράτος μέλος μπορεί, καταρχήν, να προβλέπει δικαιώματα που να παρέχουν στους δημιουργούς τη δυνατότητα να αποκλείουν την παρουσίαση των έργων τους σε χώρους εστίασης.

Όσον αφορά το ερώτημα αν η προβολή, σε απευθείας μετάδοση, ποδοσφαιρικών αγώνων σε χώρους εστίασης θίγει το αποκλειστικό δικαίωμα της παρουσίας στο κοινό προστατευμένων έργων κατά την έννοια της οδηγίας 2001/29 για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας¹, η γενική εισαγγελέας διευκρινίζει ότι στο παρόν στάδιο εξελίξεως του δικαίου της Ένωσης δεν προβλέπεται προστασία δικαιωμάτων όσον αφορά την παρουσίαση εκπομπής στο κοινό χωρίς αντίτιμο.

Εξάλλου, η γενική εισαγγελέας Kokott θεωρεί ότι η εφαρμογή, εν προκειμένω, της αρχής της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών συνάδει με την οδηγία περί συντονισμού ορισμένων κανόνων όσον αφορά το δικαίωμα του δημιουργού και τα συγγενικά δικαιώματα που εφαρμόζονται στις δορυφορικές ραδιοηλεκτρονικές μεταδόσεις και την καλωδιακή αναμετάδοση² καθώς και με το ευρωπαϊκό δίκαιο ανταγωνισμού. Άλλωστε, η οδηγία για τη νομική προστασία των υπηρεσιών που βασίζονται ή συνίστανται στην παροχή πρόσβασης υπό όρους³ δεν απαγορεύει τη χρήση καρτών αποκωδικοποίησης προερχόμενων από άλλο κράτος.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Οι προτάσεις του γενικού εισαγγελέα δεν δεσμεύουν το Δικαστήριο. Έργο του γενικού εισαγγελέα είναι να προτείνει στο Δικαστήριο, με πλήρη ανεξαρτησία, νομική λύση για την υπόθεση που του έχει ανατεθεί. Η υπόθεση τελεί υπό διάσκεψη στο Δικαστήριο. Η απόφαση θα εκδοθεί αργότερα.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα να υποβάλουν στο Δικαστήριο, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά αυτή, λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, ομοίως, άλλα εθνικά δικαστήρια ενώπιον των οποίων ανακύπτει παρόμοιο ζήτημα.

¹ Οδηγία 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας (ΕΕ L 167, σ. 10).

² Οδηγία 93/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 1993, περί συντονισμού ορισμένων κανόνων όσον αφορά το δικαίωμα του δημιουργού και τα συγγενικά δικαιώματα που εφαρμόζονται στις δορυφορικές ραδιοηλεκτρονικές μεταδόσεις και την καλωδιακή αναμετάδοση (ΕΕ L 248, σ. 15).

³ Οδηγία 98/84/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 1998, για τη νομική προστασία των υπηρεσιών που βασίζονται ή συνίστανται στην παροχή πρόσβασης υπό όρους (ΕΕ L 320, σ. 54).

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) των προτάσεων δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα CURIA κατά την ημερομηνία αναπτύξεώς τους

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδα ☎ (+352) 4303 2582

Στιγμιότυπα από την ανάπτυξη των προτάσεων διατίθενται από το "[Europe by Satellite](#)". ☎ (+32) 2 2964106